PMR 46 DE_041212_dtp 04.12.12 12:31 Seite U1

AUDIOLINE

Sprechfunkgeräte-Set
Walkie-Talkie Set

Bedienungsanleitung
Operating Instructions

PMR 46

D

GB

PMR 46 DE_041212_dtp 04.12.12 12:31 Seite U2

PMR 46 DE_041212_dtp 04.12.12 12:31 Seite 1

Inhaltsverzeichnis

1 Sicherheitshinweise 2
Bestimmungsgemäße Verwendung 2
Verwendungsbereich 2
Netzteil 2
Akkus 2
Medizinische Geräte 2
Entsorgung 2
Konformitätserklärung 3

2 Funkgeräte in Betrieb nehmen 4
Sicherheitshinweise 4
Verpackungsinhalt prüfen 4
Gürtelclip 4
Akkus einlegen 4
Akkus aufladen 4

3 Bedienelemente 7

4 Funkgeräte bedienen 8
Funkgeräte ein-/ausschalten 8
Einstellen der Lautstärke 8
Senden und empfangen 8
Rufton senden 8
Kanalwahl 9
CTCSS-Code wählen 9
DCS-Code wählen 10
Kanalüberwachung (Monitoring) 11
VOX-Modus 11
Automatischer Kanal-Scan 12
Automatischer Subkanal (CTCSS)-Scan 12
Automatischer DCS-Scan 12
Rufton wählen 13
Bestätigungston 13
Tastenton 13
Zweikanal-Überwachung 14
Tastensperre 15
Stoppuhr 15
Headset 15

5 Anhang 16
Falls es Probleme gibt 16
Steckerbelegung für die Headset-Buchse 16
Technische Daten 17
Pflegehinweise / Garantie 17

D

1 Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Sprechfunkgeräte sind geeignet für die Kommunikation mit anderen Sprechfunkgeräten gleichen Standards. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Eigenmächtige Veränderungen oder Umbauten sind nicht zulässig. Öffnen Sie die Geräte in keinem Fall selbst und führen Sie keine eigenen Reparaturversuche durch.

Verwendungsbereich

Vermeiden Sie Belastungen durch Rauch, Staub, Erschütterungen, Chemikalien, Feuchtigkeit, Hitze oder direkte Sonneneinstrahlung. Verwenden Sie die Funkgeräte nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.

Netzteil

⚠ **Achtung**: Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil, da andere Netzteile die Funkgeräte beschädigen können.
Sie dürfen den Zugang zum Netzteil nicht durch Möbel oder andere Gegenstände versperren.

Akkus

⚠ **Achtung**: Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer. Verwenden Sie nur Akkus des gleichen Typs! Achten Sie auf die richtige Polung! Bei verkehrter Polung der Akkus besteht beim Aufladen Explosionsgefahr.

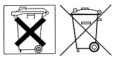
Medizinische Geräte

⚠ **Achtung**: Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von medizinischen Geräten. Eine Beeinflussung kann nicht völlig ausgeschlossen werden. Funkgeräte können in Hörgeräten einen unangenehmen Brummton verursachen.

Entsorgung

Wollen Sie Ihr Gerät entsorgen, bringen Sie es zur Sammelstelle Ihres kommunalen Entsorgungsträgers (z. B. Wertstoffhof). Nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz sind Besitzer von Altgeräten gesetzlich verpflichtet, alte Elektro-

und Elektronikgeräte einer getrennten Abfallerfassung zuzuführen. Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Sie das Gerät auf keinen Fall in den Hausmüll werfen dürfen!



Gefährdung von Gesundheit und Umwelt durch Akkus und Batterien! Akkus und Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen.
Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten. Sie sind gesetzlich verpflichtet, Akkus und Batterien beim batterievertreibenden Handel sowie bei zuständigen Sammelstellen, die entsprechende Behälter bereitstellen, sicher zu entsorgen. Die Entsorgung ist unentgeltlich. Die nebenstehenden Symbole bedeuten, dass Sie Akkus und Batterien auf keinen Fall in den Hausmüll werfen dürfen und sie über Sammelstellen der Entsorgung zugeführt werden müssen.
Verpackungsmaterialien entsorgen Sie entsprechend den lokalen Vorschriften.

⚠ **Achtung**: Setzen Sie das Gerät niemals tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten aus und sorgen Sie dafür, dass keine flüssigkeitsgefüllten Gefäße wie z. B. Gläser auf dem Gerät stehen.

Konformitätserklärung

CE

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien:

- 1999/5/EG Richtlinie über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität.
- 2005/32/EG Richtlinie „Energiebetriebene Produkte“.

Die Konformität mit der o. a. Richtlinie wird durch das CE-Zeichen auf dem Gerät bestätigt.
Für die komplette Konformitätserklärung nutzen Sie bitte den kostenlosen Download von unserer Website www.audioline.de.

Dieses Produkt ist für den Betrieb innerhalb Deutschlands entwickelt worden. Es arbeitet auf einer EU-harmonisierten Frequenz (446 MHz) und darf daher außerhalb Deutschlands in allen EU-Mitgliedstaaten betrieben werden.

2 Funkgeräte in Betrieb nehmen

Sicherheitshinweise

⚠ **Achtung**: Lesen Sie vor der Inbetriebnahme unbedingt die Sicherheitshinweise in Kapitel 1.

Verpackungsinhalt prüfen

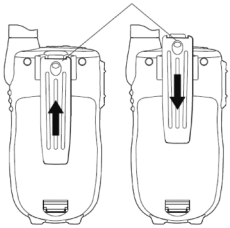
Zum Lieferumfang gehören:

- 2 Funkgeräte mit Gürtelclip
- 2 Headsets
- 1 Bedienungsanleitung
- 6 Akkus, AAA, 600 mAh NiMH
- 1 Ladestation
- 1 Netzteil

Gürtelclip

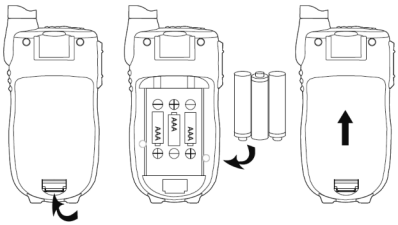
Zum Entfernen des Gürtelclips heben Sie die Sperre mit einem Fingernagel an (s. Skizze) und schieben ihn aus der Halterung.

Zum Anbringen des Gürtelclips schieben Sie ihn in die Halterung bis er hörbar einrastet.



Akkus einlegen

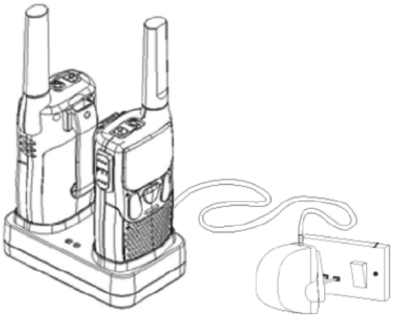
Öffnen Sie das Akkufach. Legen Sie die mitgelieferten Akkus ein. Achten Sie auf die richtige Polung! Schließen Sie das Akkufach.



⚠ **Achtung**: Verwenden Sie nur die mitgelieferten Akkus oder Akkus der gleichen Bauweise und Kapazität.
Wenn die Akkus falsch eingesetzt werden besteht Explosionsgefahr.
Setzen Sie Akkus niemals übermäßiger Hitze wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer o. ä. aus.

Akkus aufladen

Schließen Sie die Ladestation an.
Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur das mitgelieferte Ladegerät.



Laden Sie die Funkgeräte vor der ersten Inbetriebnahme für mindestens 10 Stunden. Wenn die Funkgeräte korrekt platziert sind, leuchten die Ladeanzeigen. Die roten LEDs leuchten auch, wenn die Akkupacks komplett aufgeladen sind.
Für eine optimale Akkulebensdauer trennen Sie dann bitte die Funkgeräte von der Ladestation.
Schalten Sie die Funkgeräte zum Laden aus, um die Ladezeit zu verkürzen. Neue Akkus benötigen ca. 14 Stunden Ladezeit.

⚠ **Achtung**: Laden Sie die Funkgeräte nicht mit fremden Aufladegeräten.

Der aktuelle Akkuladezustand wird im Display angezeigt:

voll	halb	schwach	leer

Sobald die Anzeige im Display blinkt und Warntöne zu hören sind, muss das Funkgerät aufgeladen werden.

Funkgeräte in Betrieb nehmen

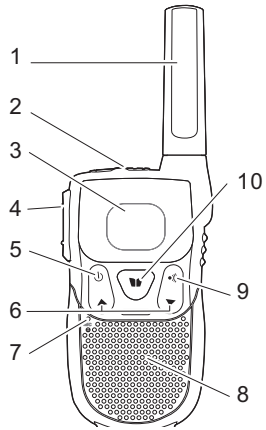
Alternativ können Sie jedes einzelne Funkgerät direkt mit dem Netzgerät aufladen.
Heben Sie die Abdeckung an der Oberseite des Gerätes ab und stecken Sie den Ladestecker in die passende Buchse.
Schalten Sie die Funkgeräte zum Laden aus um die Ladezeit zu verkürzen.

PMR 46 DE_041212_dtp 04.12.12 12:31 Seite 7

3 Bedienelemente

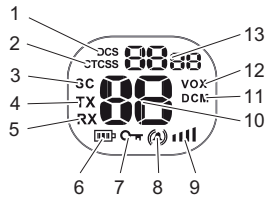
Handset

1 Antenne
2 Anschluss für Ladegerät und Headset
3 Display
4 PTT-(Sprech)taste
5 Ein/Aus-Taste
6 Auf/Ab-Tasten für Kanalwahl, Lautstärke und weitere Einstellungen
7 Mikrofon
8 Lautsprecher
9 Rufton senden
10 Menü-Taste



Display

1 DCS aktiv (Advanced Digital Code)
2 CTCSS aktiv (Sub-Kanal)
3 Scan-Mode
4 Anzeige „Senden“
5 Anzeige „Empfangen“
6 Akkukapazitätsanzeige
7 Tastensperre
8 Rufsignal aktiviert
9 Lautstärkeanzeige
10 Kanalanzeige
11 2-Kanal-Überwachung
12 VOX-Mode
13 Sub-Kanalanzeige (CTCSS) oder Code-Anzeige (DCS)



D

4 Funkgeräte bedienen

Funkgeräte ein-/ausschalten

[⏻] Zum Einschalten Ein/Aus-Taste drücken und gedrückt halten. Sie hören einen Signalton und im Display wird der derzeitige Kanal angezeigt.

[⏻] Zum Ausschalten Ein/Aus-Taste drücken und gedrückt halten. Sie hören einen Signalton.

Einstellen der Lautstärke

[▲] / [▼] Drücken Sie ▲ oder ▼ um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.

Senden und empfangen

Senden Drücken Sie die **PTT-(Sprech)taste**. ***TX*** wird angezeigt.

☞ Halten Sie das Funkgerät ca. 5 bis 7 cm vom Mund entfernt, warten Sie ca. 1 Sekunde und sprechen Sie mit normaler Lautstärke.
Um mit anderen Teilnehmern zu sprechen, müssen alle Funkgeräte auf den gleichen Kanal eingestellt sein.

Empfangen Das Funkgerät ist ständig in Empfangsbereitschaft, wenn es eingeschaltet ist und die **PTT-(Sprech)taste** bzw. die **Ruftaste** nicht gedrückt ist. ***RX*** wird angezeigt.

☞ Sie können keine Funksignale empfangen, wenn Sie die PTT-(Sprech)taste gedrückt halten.

Rufton senden

Der Rufton macht andere Teilnehmer darauf aufmerksam, dass Sie ein Gespräch beginnen möchten. Die anderen Teilnehmer müssen den gleichen Kanal und CTCSS-Code/DCS-Code verwenden.

[•)))] Rufton senden.

Kanalwahl

[M] Drücken Sie die Menü-Taste.

[▲] / [▼] Drücken Sie ▲ oder ▼ um den gewünschten Kanal zu wählen.
Bestätigen Sie die Einstellung mit der **PTT-(Sprech)taste**.

Kanal	Frequenz (MHz)	Kanal	Frequenz (MHz)
1	446.00625	5	446.05625
2	446.01875	6	446.06875
3	446.03125	7	446.08125
4	446.04375	8	446.09375

CTCSS-Code wählen

CTCSS = Continous Tone Coded Squelch System = Selektivruf.

Es werden alle Gespräche an Funkgeräten signalisiert, die sich im Empfangsbereich befinden. Voraussetzung dafür ist, dass alle Funkgeräte auf den gleichen Kanal eingestellt sind. Um gegenseitige Störungen zu vermeiden, kann auf dem eingestellten Kanal ein CTCSS-Code festgelegt werden. Es sind 38 CTCSS-Codes pro Kanal möglich.
Hinweis: CTCSS- und DCS-Codes können nur alternativ verwendet werden.

2 x [M] Drücken Sie die Menü-Taste 2 mal.

[▲] / [▼] CTCSS-Code auswählen und mit der **PTT-(Sprech)taste** bestätigen.

☞ Jeder CTCSS-Code entspricht einer bestimmten Tonfrequenz, die das Sprechfunkgerät sendet. Die Kommunikation zwischen zwei Teilnehmern ist nur dann möglich, wenn beide denselben Kanal und CTCSS-Code verwenden. Eine Ausnahme ist der CTCSS-Code “00” (= OF / Aus).
Bei dieser Einstellung können, unabhängig vom CTCSS-Code, alle Gespräche auf dem eingestellten Kanal gehört werden.
Um am Funkverkehr teilnehmen zu können, muss dann ggf. vom CTCSS-Code “00" auf den verwendeten CTCSS-Code gewechselt werden.

Funkgeräte bedienen

Wenn Sie mit Funkgeräten kommunizieren möchten, die keinen CTCSS-Code verwenden, müssen Sie an Ihrem Funkgerät den CTCSS-Code “00" auswählen.

CTCSS	Frequenz (Hz)	CTCSS	Frequenz (Hz)
1	67,0	20	131,8
2	71,9	21	136,5
3	74,4	22	141,3
4	77,0	23	146,2
5	79,7	24	151,4
6	82,5	25	156,7
7	85,4	26	162,2
8	88,5	27	167,9
9	91,5	28	173,8
10	94,8	29	179,9
11	97,4	30	186,2
12	100,0	31	192,8
13	103,5	32	203,5
14	107,2	33	210,7
15	110,9	34	218,1
16	114,8	35	225,7
17	118,8	36	233,6
18	123,0	37	241,8
19	127,3	38	250,3

DCS-Code wählen

DCS = Advanced Digital Code

Jeder Kanal stellt Ihnen alternativ zum vorgenannten CTCSS-Code 83 DCS-Codes zur Verfügung, um Ihre Verbindungen noch sicherer zu machen. Bitte beachten Sie, dass an jedem der teilnehmenden Funkgeräte derselbe DCS-Code eingestellt sein muss. Die Einstellung „00“ / „OF“ bedeutet, dass der DCS-Code ausgeschaltet ist.
Hinweis: DCS- und CTCSS-Codes können nur alternativ verwendet werden.

3 x [M] Drücken Sie die Menü-Taste 3 mal.

[▲] / [▼] DCS-Code auswählen und mit der **PTT-(Sprech)taste** bestätigen.

Kanalüberwachung (Monitoring)

Im Normalfall unterdrückt das Funkgerät sehr schwache Empfangssignale. Mit der „Monitoring"-Funktion können Sie auf dem eingestellten Kanal jedoch alle Signale empfangen.

[Menü] + [▼] Drücken Sie gleichzeitig die Menü-Taste und die Taste ▼.

Im Display erscheint **RX**.

[Menü] Zum Beenden drücken Sie die Menü-Taste erneut.

VOX-Modus

VOX = Voice operated transmission = Geräuschaktivierte Übertragung.

Bei eingeschaltetem VOX-Modus sendet Ihr Gerät sobald es ein Geräusch wahrnimmt. Beim Einschalten des VOX-Modus stellen Sie gleichzeitig die Empfindlichkeit ein. Je höher die angezeigte Ziffer desto empfindlicher ist die Einstellung.

☞ Wenn Sie anfangen zu sprechen, tritt eine kurze Verzögerung auf, bevor das Funkgerät sendet. Wenn für ca. 2 Sekunden kein Geräusch wahrgenommen wird, wird die Übertragung beendet.
In einer lauten oder windigen Umgebung ist die Verwendung des VOX-Modus nicht empfehlenswert.

4 x [Menü] Drücken Sie die Menü-Taste 4 mal.
VOX wird angezeigt und „OF" blinkt im Display.

[▲] / [▼] Wählen Sie die gewünschte Empfindlichkeit (drei Stufen) mit den Auf/Ab-Tasten und bestätigen Sie die Einstellung mit der **PTT-(Sprech)taste**.

Wenn der VOX-Modus aktiviert ist, wird **VOX** im Display angezeigt.

Zum Ausschalten wählen Sie statt einer Empfindlichkeitsstufe „OF" und bestätigen mit der **PTT-(Sprech)taste**.

Funkgeräte bedienen

Automatischer Kanal-Scan

Ist diese Funktion eingeschaltet, werden alle Kanäle kontinuierlich solange nacheinander abgesucht, bis auf einem Kanal ein Signal empfangen wird.

5 x [MENU] Drücken Sie die Menü-Taste 5 mal.

[▲] / [▼] Drücken Sie ▲ oder ▼ um den Kanal-Scan zu starten.

Wird ein Signal empfangen, hält das Gerät an.

[▲] / [▼] Drücken Sie ▲ oder ▼ um mit dem Scannen der 8 Kanäle fortzufahren.

Drücken Sie die **PTT-(Sprech)taste** um sich in den Funkverkehr einzuschalten oder den Scan zu stoppen.

Automatischer Subkanal (CTCSS)-Scan

Ist diese Funktion eingeschaltet, werden für den eingestellten Kanal kontinuierlich alle Subkanäle (CTCSS) solange nacheinander abgesucht, bis ein Signal empfangen wird.

6 x [MENU] Drücken Sie die Menü-Taste 6 mal.

[▲] / [▼] Drücken Sie ▲ oder ▼ um den Subkanal-Scan zu starten.

Wird ein Signal empfangen, hält das Gerät an.

[▲] / [▼] Drücken Sie ▲ oder ▼ um mit dem Scannen fortzufahren.

Drücken Sie die **PTT-(Sprech)taste** um sich in den Funkverkehr einzuschalten oder den Scan zu stoppen.

Automatischer DCS-Scan

Ist diese Funktion eingeschaltet, werden für den eingestellten Kanal kontinuierlich alle DCS-Kanäle solange nacheinander abgesucht, bis ein Signal empfangen wird.

7 x [MENU] Drücken Sie die Menü-Taste 7 mal.

[▲] / [▼] Drücken Sie ▲ oder ▼ um den DCS-Kanal-Scan zu starten.

Wird ein Signal empfangen, hält das Gerät an.

▲ / ▼ Drücken Sie ▲ oder ▼ um mit dem Scannen fortzufahren.

Drücken Sie die **PTT-(Sprech)taste** um sich in den Funkverkehr einzuschalten oder den Scan zu stoppen.

Rufton wählen

Sie haben 15 Ruftöne zur Auswahl.

8 x Drücken Sie die Menü-Taste 8 mal.

▲ / ▼ Wählen Sie den gewünschten Rufton.
Bestätigen Sie mit der **PTT-(Sprech)taste**.

Bestätigungston

Der Bestätigungston ist zu hören, wenn Sie die **PTT-(Sprech)taste** loslassen. Dadurch wird Ihrem Gesprächspartner signalisiert, dass Ihre Übertragung beendet ist.

9 x Drücken Sie die Menü-Taste 9 mal.

▲ / ▼ Wählen Sie „ON“ oder „OF“ und bestätigen Sie mit der **PTT-(Sprech)taste**.

Tastenton

Bei aktiviertem Tastenton ist bei jeder Tastenbetätigung ein kurzer Ton zu hören.

10 x Drücken Sie die Menü-Taste 10 mal.

▲ / ▼ Wählen Sie „ON“ oder „OF“ und bestätigen Sie mit der **PTT-(Sprech)taste**.

Funkgeräte bedienen

Zweikanal-Überwachung

Bei aktivierter Zweikanal-Überwachung werden abwechselnd zwei von Ihnen festzulegende Kanäle überwacht. Wird auf einem dieser Kanäle ein Signal empfangen, bleibt das Gerät auf diesem stehen. Sie können sich dann in den Funkverkehr auf diesem Kanal einschalten.

▲ / ▼ Stellen Sie den ersten der zu überwachenden Kanäle ein.

11 x Drücken Sie die Menü-Taste 11 mal. **DCM** erscheint im Display und „OF“ blinkt.

▲ / ▼ Wählen Sie den zweiten Kanal.

Starten Sie die Zweikanal-Überwachung mit der **PTT-(Sprech)taste**

oder

Drücken Sie die Menü-Taste.

▲ / ▼ Wählen Sie den CTCSS-Code für den zweiten Kanal.

Starten Sie die Zweikanal-Überwachung mit der **PTT-(Sprech)taste**

oder

Drücken Sie die Menü-Taste.

▲ / ▼ Wählen Sie den DCS-Code für den zweiten Kanal.

Starten Sie die Zweikanal-Überwachung mit der **PTT-(Sprech)taste**.

Zum Ausschalten der Zweikanal-Überwachung drücken Sie die Menü-Taste 11 mal, wählen Sie „OF“ und drücken Sie die **PTT-(Sprech)taste**.

Tastensperre

Die Tastensperre verhindert das ungewollte Ändern von Einstellungen. Im Display erscheint das Symbol . Sie können weiterhin senden, empfangen, den eingestellten Kanal rufen oder das Gerät ausschalten.

Tastensperre einschalten

Drücken und halten Sie die Menütaste, bis das Symbol im Display erscheint.

Tastensperre ausschalten

Drücken und halten Sie die Menütaste, bis das Symbol wieder verschwindet.

Stoppuhr

Hinweis: Bei aktiver Zweikanal-Überwachung kann die Stoppuhr nicht genutzt werden.

Drücken und halten Sie die Ruftaste für ca. 3 Sekunden.

Drücken Sie ▲ um die Stoppuhr zu starten.

Um die Stoppuhr anzuhalten drücken Sie ▲ erneut.

Um die Stoppuhr zurückzusetzen drücken Sie ▼.

Zum Beenden der Funktion drücken und halten Sie die Ruftaste für ca. 3 Sekunden.

Headset

Benutzen Sie das in der Verpackung enthaltene Headset.
Stecken Sie das Funkgerät beispielsweise in die Brusttasche, um beide Hände frei zu haben. Da das mitgelieferte Headset über eine zusätzliche **PTT-(Sprech)taste** verfügt, können Sie über diese am Headset senden.
Vorsicht beim Betrieb mit Headset: Zu hohe Lautstärke kann zu bleibenden Gehörschäden führen. Kontrollieren Sie deshalb vorher die Lautstärkeeinstellung.

5 Anhang

Falls es Probleme gibt

Haben Sie Probleme mit Ihren Funkgeräten, kontrollieren Sie zuerst die folgenden Hinweise. Bei Garantieansprüchen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre.

Fragen und Antworten

Fragen	Antworten
Keine Funktion	- Funkgerät nicht geladen - Tastensperre aktiviert
Senden nicht möglich	- **PTT-(Sprech)taste** zum Senden vollständig drücken - Kanal wird von anderen Teilnehmern benutzt
Kein Empfang	- **PTT-(Sprech)taste** loslassen - Lautstärke zu gering eingestellt - Sie befinden sich außerhalb des Empfangsbereichs, ändern Sie Ihre Position - Hindernisse wie Bäume und Gebäude haben einen negativen Einfluss auf die Reichweite - CTCSS-Code/DCS-Code ist nicht identisch mit dem des Gesprächspartners - Kanal wird von anderen Teilnehmern benutzt

Steckerbelegung für die Headset-Buchse

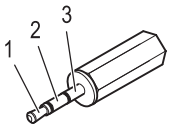
Wollen Sie statt des mitgelieferten Headsets ein anderes Headset anschließen achten Sie bitte auf eine korrekte Steckerbelegung (s. Skizze).

3-poliger 2,5 mm Stereoklinkenstecker

1 = Mikrofon

2 = Lautsprecher

3 = Masse



PMR 46 DE_041212_dtp 04.12.12 12:31 Seite 17

Technische Daten

Merkmal	Wert
Ausgangsleistung	0,5 W
Reichweite	bis zu 8 km bei freier Sichtlinie
Gesamt-Betriebszeit	Bis zu 14 Std. (Basierend auf 5 % Senden, 5 % Empfangen und 90 % Stand-by-Zeit)
Max. Gesprächsdauer	Bis zu 100 Min.
Ladezeit	ca. 10 Std.
Akkus	3 x NiMH 1,2 V, 600 mAh
Stromversorgung	Eingang: 230 / 240 V, 50 Hz, 36 mA Ausgang: 9 V, 300 mA DC

Pflegehinweise / Garantie

Pflegehinweise

Reinigen Sie die Gehäuseoberflächen mit einem weichen und fusselfreien Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.

Garantie

AUDIOLINE-Geräte werden nach den modernsten Produktionsverfahren hergestellt und geprüft. Ausgesuchte Materialien und hoch entwickelte Technologien sorgen für einwandfreie Funktion und lange Lebensdauer. Die Garantie gilt nicht für die in den Produkten verwendeten Batterien, Akkus oder Akkupacks. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate, gerechnet vom Tage des Kaufs.

Innerhalb der Garantiezeit werden alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind, kostenlos beseitigt.

Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen durch den Käufer oder durch Dritte. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung, natürliche Abnutzung, durch falsches Aufstellen oder Aufbewahren, durch unsachgemäßen Anschluss oder Installation sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Garantieleistung.

Wir behalten uns vor, bei Reklamationen die defekten Teile auszubessern, zu ersetzen oder das Gerät auszutauschen. Ausgetauschte Teile oder aus-

getauschte Geräte gehen in unser Eigentum über. Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit des Herstellers beruhen.
Sollte Ihr Gerät dennoch einen Defekt innerhalb der Garantiezeit aufweisen, wenden Sie sich bitte unter Vorlage Ihrer Kaufquittung ausschließlich an das Geschäft, in dem Sie Ihr AUDIOLINE-Gerät gekauft haben. Alle Gewährleistungsansprüche nach diesen Bestimmungen sind ausschließlich gegenüber Ihrem Fachhändler geltend zu machen. Nach Ablauf von zwei Jahren nach Kauf und Übergabe unserer Produkte können Gewährleistungsrechte nicht mehr geltend gemacht werden.

PMR 46 GB_041212_dtp 04.12.12 12:33 Seite 1

Contents

1 Safety Information 2
Intended use 2
Ambient conditions 2
Power supply 2
Rechargeable batteries 2
Medical equipment 2
Disposal 2
Declaration of Conformity 3

2 Preparing the Walkie-Talkies for Use 4
Safety information 4
Checking the package contents 4
Belt clip 4
Inserting the batteries 4
Charging the batteries 5

3 Operating Elements 7

4 Operating the Walkie-Talkies 8
Switching the walkie-talkie on/off 8
Volume control 8
Transmitting and receiving 8
Transmit ringing tone 8
Selecting a channel 9
Selecting the CTCSS code 9
Selecting the DCS code 10
Monitoring the current channel 11
VOX mode 11
Scanning channels 12
Scanning subchannels (CTCSS) 12
Scanning DCS 12
Selecting the ringing tone 13
Roger Beep 13
Key Tone 13
Dual Watch Mode 14
Key Lock 15
Stop Watch 15
Headset 15

5 Appendix 16
In Case of Problems 16
Pin assignment for the headset jack 16
Technical Properties 17
Maintenance / Guarantee 17

1 Safety Information

Please read this operating instruction manual thoroughly.

Intended use

These walkie-talkies have been conceived for communication with other walkie-talkies complying to the same standards. Any other use is considered unintended use. Unauthorised modification or reconstruction is not permitted. Under no circumstances open the devices or complete any repair work yourself.

Ambient conditions

Prevent excessive exposure to smoke, dust, vibration, chemicals, moisture, heat and direct sunlight.
Do not use the walkie-talkies in potentially explosive areas.

Power supply

⚠ **Caution**: Only use the power adapter plug supplied because other power supplies could damage the walkie-talkie equipment.
Ensure access to the power adapter plug is not obstructed by furniture or such.

Rechargeable batteries

⚠ **Caution**: Never throw batteries into a fire. Only use batteries of the same type! Pay attention to correct polarity. Incorrect polarity of the batteries represents a risk of explosion during charging.

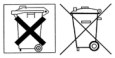
Medical equipment

⚠ **Caution**: Never use the walkie-talkies in the vicinity of medical equipment. Effects on such equipment cannot be fully ruled out. Walkie-talkies can cause an unpleasant humming sound in hearing aids.

Disposal

In order to dispose of your device, take it to a collection point provided by your local public waste authorities (e.g. recycling centre). According to laws on the disposal of electronic and electrical devices, owners are obliged to dispose of old elec-

tronic and electrical devices in a separate waste container.
The adjacent symbol indicates that the device must not be disposed of in normal domestic waste!



Batteries represent a hazard to both health and the environment! Never open, damage or swallow batteries, nor allow them to get into the environment.
They may contain toxic and ecologically hazardous heavy metals. You are legally obliged to dispose of batteries at the point of sale or at appropriate collection points provided by your local public waste authorities. Disposal is free of charge.
The adjacent symbols indicate that batteries must not be disposed of in normal domestic waste and but at authorised collection points.
Packaging materials must be disposed of according to local regulations.

⚠ **Caution**: The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Declaration of Conformity

CE This device fulfils the requirements stipulated in the EU directives:
- 1999/5/EU directive on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity.
- 2005/32/EU directive “Energy-using products“.

Conformity with the above mentioned directive is confirmed by the CE symbol on the device.
Please refer to the free download in our Website www.audioline.de for complete declaration of conformity.

This product has been developed for use within Germany. It operates on an EU-harmonised frequency band (446 MHz) and, thus, may be used outside Germany in all other EU member states.

2 Preparing the Walkie-Talkies for Use

Safety information

⚠ **Caution**: It is essential to read the Safety Information in Chapter 1 before starting up.

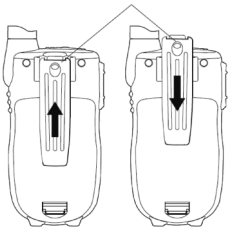
Checking the package contents

The package contains:

- 2 walkie-talkies with belt clip
- 6 rechargeable batteries AAA / 600 mAh NiMH
- 1 operating manual
- a power adapter with charging plug

Belt clip

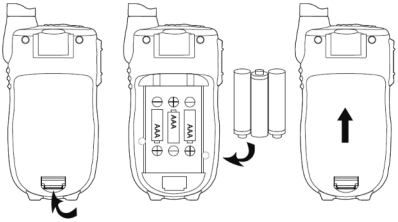
For removing the belt clip insert your finger nail and pull up the belt clip latch away from the unit. While pulling the belt clip latch push up the belt clip as shown.



For attaching the belt clip slide it into the slot until a “click“ indicates that it is locked into it’s position.

Inserting the batteries

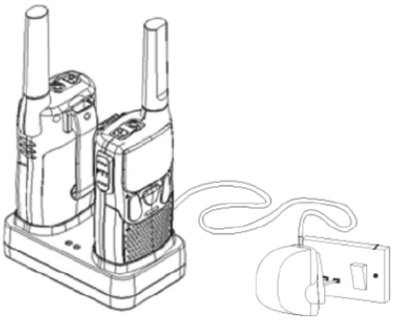
Open the battery compartment cover.
Insert the batteries supplied. Pay attention to correct polarity.
Close the battery compartment cover.



⚠ **Caution**: Only use the batteries supplied or ones of the same type. Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.
Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine,fire or the like.

Charging the batteries

Connect the charging station to the mains. For safety reasons, only use the power adapter plug supplied.



Before using the walkie-talkies for the first time, charge them for at least 14 hours. When the walkie-talkies are connected correctly, the red LEDs light up. The LEDs only signal that the connection is correct and continue to light up even when the battery packs are fully charged. Disconnect the units after that time to extend the batteries' life. Always turn off the PMR units when charging. This will shorten the charging time.New batteries take up to 14 hours to fully charge.

⚠ **Caution**: Do not charge the walkie-talkies with charging units from other manufacturers.

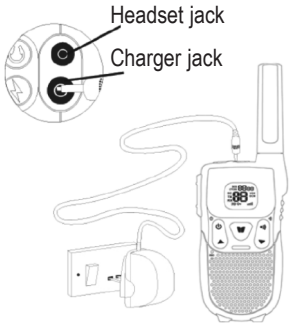
The current battery charge status is indicated in the display:

Full Half empty Low Empty

As soon as the indicator flashes in the display and acoustic warning signals are issued, the batteries needs to be recharged.

Preparing the Walkie-Talkies for Use

Alternatively you can charge each PMR by connecting the charger directly.
Lift the charge socket cover located on the upper side of the handset and Insert the round connector of the 9.0V DC/300mA adaptor into the charge jack.
Always turn off the PMR units when charging. This will shorten the charging time.

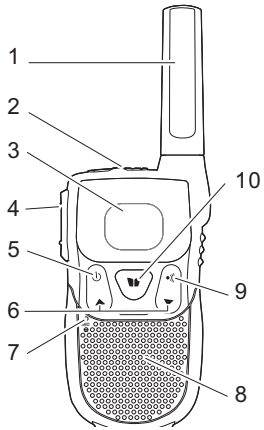


PMR 46 GB_041212_dtp 04.12.12 12:33 Seite 7

3 Operating Elements

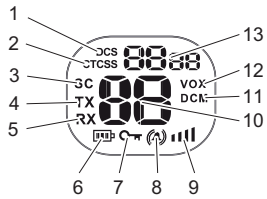
Handset

1 Antenna
2 Connection socket for headset/ charger
3 Display
4 PTT button
5 On/Off key
6 Up/Down Keys for changing channels, volume and other settings
7 Microphone
8 Loudspeaker
9 Transmit ring tone
10 Menu key



Display

1 DCS activated (Advanced Digital Code)
2 CTCSS activated (sub channel)
3 Scan mode
4 Send
5 Receive
6 Battery charge capacity
7 Key lock
8 Call signal activated
9 Volume
10 Channel
11 Dual watch function activated
12 VOX mode
13 Subchannel (CTCSS) or Code (DCS)



4 Operating the Walkie-Talkies

Switching the walkie-talkie on/off

[⏻] For switching on the walkie-talkie press and hold down the menu key. A special “beep" sound will be heard and the LCD screen will display the current channel.

[⏻] For switching off the walkie-talkie press and hold down the menu key. A special “beep" sound will be heard and the LCD screen will turn blank.

Volume control

[▲] / [▼] Press ▲ or ▼ to increase or decrease the volume.

Transmitting and receiving

Transmitting Press the **PTT button**. ***TX*** will be displayed on the LCD screen.

☞ Hold the walkie-talkie approx. 5 to 7 cm from your mouth, wait for approx. 1 second and speak at a normal volume. In order to talk to other subscribers, the respective walkie-talkies must be set to the same channel.

Receiving The unit is continuously in receive mode when the unit is turned ON and not transmitting. When a signal is received on the current channel, the receive signal icon ***RX*** will be displayed on the LCD screen.

☞ Radio signals cannot be received when the PTT button is being pressed.

Transmit ringing tone

The ringing tone indicates to other subscribers that you want to talk to them. A condition for this is that the other subscribers are using the same channel.

[•)))] Send ringing tone.

Selecting a channel

Press the menu key.

▲ / ▼ Press ▲ or ▼ to select the desired channel.

Press the **PTT button** to confirm.

Channel	Frequency (MHz)	Channel	Frequency (MHz)
1	446.00625	5	446.05625
2	446.01875	6	446.06875
3	446.03125	7	446.08125
4	446.04375	8	446.09375

Selecting the CTCSS code

CTCSS: Continous Tone Coded Squelch System

All the calls on walkie-talkies which occur within the range of reception are signalled. A condition for this is that all the walkie-talkies are set to the same channel. To prevent mutual interference, a CTCSS code can be defined for the set channel. 38 CTCSS codes can be set per channel.
Note: CTCSS- and DCS-codes can only be used alternatively.

2 x Press the menu key twice.

▲ / ▼ Select the CTCSS code and confirm with the **PTT button**.

☞ Each CTCSS code complies to a specific tone frequency transmitted by the walkie-talkie. Communication between the subscribers is only then possible when both parties are using the same channel and CTCSS code. An exception is CTCSS code “00” (= OF / off). In the case of this setting, all the calls on the set channel can be heard regardless of the CTCSS code. To be able to participate in the radio communication, it may be necessary to switch from CTCSS code “00” to the CTCSS code being used.

If you want to communicate with the walkie-talkies which are not using a CTCSS, you must select CTCSS code “00” on your walkie-talkie.

Operating the Walkie-Talkies

CTCSS	frequency (Hz)	CTCSS	frequency (Hz)
1	67,0	20	131,8
2	71,9	21	136,5
3	74,4	22	141,3
4	77,0	23	146,2
5	79,7	24	151,4
6	82,5	25	156,7
7	85,4	26	162,2
8	88,5	27	167,9
9	91,5	28	173,8
10	94,8	29	179,9
11	97,4	30	186,2
12	100,0	31	192,8
13	103,5	32	203,5
14	107,2	33	210,7
15	110,9	34	218,1
16	114,8	35	225,7
17	118,8	36	233,6
18	123,0	37	241,8
19	127,3	38	250,3

Selecting the DCS code

DCS = Advanced Digital Code

Alternatively to the above mentioned CTCSS code the unit offers 83 DCS codes to let you set up group of users for more secured private communication. Please note that every subscriber has to set the same DCS code.
Note: DCS- and CTCSS-codes can only be used alternatively.

3 x [menu] Press the menu key 3 times.

[▲] / [▼] Select the DCS code and confirm with the **PTT button**.

Monitoring the current channel

Normally the walkie-talkie will not pick up very weak signals. But you can monitor the current channel for all sounds.

[menu] + [▼] Press the menu key and the key ▼simultaneously.

RX appears on the display.

[menu] Press the menu key again to stop monitoring.

VOX mode

VOX = Voice operated transmission.

In VOX mode your handset will transmit whenever it detects your voice (or other noise) without the PTT button having to be pressed.
When turning on the VOX mode you will set the sensitivity. At the highest level (3), the handset will pickup softer noise (including background noise); at the lowest level, it will pick up only quite loud noise.

☞ When you start to speak, there is a slight delay before the walkie-talkie starts to transmit. If no noise is detected for approx. 2 seconds the transmission will be cut off.
VOX operation is not recommended if the PMR will be used in a noisy or windy environment.

4 x [menu] Press the menu key 4 times.
VOX is displayed and „OF“ flashes on the display.

[▲] / [▼] Select the sensitivity (3 Levels) using the up/down keys and confirm by pressing the **PTT button**.
As long as the handset is in VOX mode, **VOX** will display steadily on the display.

For deactivating the VOX mode select “OF“ instead of a sensitivity and confirm by pressing the **PTT button**.

Operating the Walkie-Talkies

Scanning channels

When the Scan function is turned on, the handset will continuously scan through all eight channels until it finds one on which another user is transmitting.

5 x [menu] — Press the menu key 5 times.

[▲] / [▼] — Press ▲ or ▼ to start scanning.

When a signal is detected the unit will pause.

[▲] / [▼] — Press ▲ or ▼ to continue scanning.

Press the **PTT button** to communicate or to quit scanning mode.

Scanning subchannels (CTCSS)

With this function activated the handset will continuously scan through all subchannels (CTCSS) for the preset channel until it finds one on which another user is transmitting.

6 x [menu] — Press the menu key 6 times.

[▲] / [▼] — Press ▲ or ▼ to start scanning.

When a signal is detected the unit will pause.

[▲] / [▼] — Press ▲ or ▼ to continue scanning.

Press the **PTT button** to communicate or to quit scanning mode.

Scanning DCS

With this function activated the handset will continuously scan through all DCS channels for the preset channel until it finds one on which another user is transmitting.

7 x [menu] — Press the menu key 7 times.

[▲] / [▼] — Press ▲ or ▼ to start scanning.

When a signal is detected the unit will pause.

[▲] / [▼] Press ▲ or ▼ to continue scanning.

Press the **PTT button** to communicate or to quit scanning mode.

Selecting the ringing tone

There are 10 ringing tones available for selection.

8 x [menu] Press the menu key 8 times.

[▲] / [▼] Select the ringing tone. Confirm with the **PTT button**.

Roger Beep

The Roger Beep is a tone which is automatically transmitted whenever the **PTT button** is released. This alerts the receiving party to inform that you have intentionally ended the transmission, and you are now in receive mode.

9 x [menu] Press the menu key 9 times.

[▲] / [▼] Select “ON“ or “OF“ and confirm by pressing the **PTT button**.

Key Tone

This feature allows the PMR to emit a confirmation tone after pressing each button.

10 x [menu] Press the menu key 10 times.

[▲] / [▼] Select “ON“ or “OF“ and confirm by pressing the **PTT button**.

Operating the Walkie-Talkies

Dual Watch Mode

With the dual watch mode activated two channels of your choice are watched alternately. If a signal on one of these channels is detected the dual watch mode is interrupted and you can take part in the communication on this channel.

▲ / ▼ Select the first channel (current channel).

11 x MENU Press the menu key 11 times. **DCM** appears on the display and „OF“ is flashing.

▲ / ▼ Select the second channel.

Press the **PTT button** to start the dual watch mode

or

MENU Press the menu key.

▲ / ▼ Select the CTCSS code for the second channel.

Press the **PTT button** to start the dual watch mode

or

MENU Press the menu key.

▲ / ▼ Select the DCS code for the second channel.

Press the **PTT button** to start the dual watch mode.

For deactivating the Dual Watch Mode press the menu key 11 times, select “OF“ and press the **PTT button**.

Key Lock

The Key Lock feature allows user to disable the keys ▲, ▼ and the menu key so that the PMR settings could not be changed accidentally. appears on the display. All other functions such as sending, receiving or swiching off the unit can be used.

To activate key lock

Press and hold the menu key until the respective icon appears on the display.

To deactivate key lock

Press and hold the menu key until the respective icon disappears.

Stop Watch

Note: When Dual Watch Mode is activated this feature is not accessible.

Press and hold the call key for approx. 3 seconds.

Press ▲ to start the stop watch.

Press ▲ again to stop.

For resetting the stop watch press ▼.

Press and hold down the call key for approx. 3 seconds to exit the function.

Headset

You can use the headset enclosed with the equipment to be able to work faster, for example. Clip the walkie-talkie on the belt so that you have both hands free. Since the headset supplied is equipped with an additional **PTT button**, you can transmit simply by using the **PTT button** on the headset.
CAUTION: Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

5 Appendix

In Case of Problems

Should problems arise with the walkie-talkies, please refer to the following information first. In the case of claims under the terms of guarantee, contact your sales outlet. There is a 2 year period of guarantee.

Problems and solutions

Problems	Solutions
Equipment does not function	- Batteries have not been charged - Key lock has been activated
Transmission not possible	- Press PTT button in fully to transmit - Channel is being used by other subscribers
No reception	- Release **PTT button** - Volume setting is too low - You are outside the range of reception, change your position - Obstructions such as trees and buildings impair the range - CTCSS / DCS code set is not identical to that of the other party - Channel is being used by other subscribers

Pin assignment for the headset jack

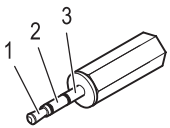
If you want to connect a headset instead of the one supplied please take care for the correct pin assignment (refer to the diagram).

3-pin, 2.5 mm stereo jack plug

1 = Microphone

2 = Loudspeaker

3 = Earth



Technical Properties

Feature	Value
Output power	0.5 W
Range	Up to 8 km in open space
Using time	Up to 14 h (based on 5 % "send", 5 % "receive" and 90 % stand-by-time)
Max. talk time	Up to 100 min
Charging time	approx. 10 h
Batteries	3 x NiMH 1.2 V, 600 mAh
Power supply	Input: 230 / 240 V, 50 Hz, 36 mA Output: 9 V, 300 mA DC

Maintenance / Guarantee

Maintenance

Clean the housing surfaces with a soft, fluff-free cloth.
Never use cleaning agents or solvents.

Guarantee

AUDIOLINE equipment is produced and tested according to the latest production methods. The implementation of carefully chosen materials and highly developed technologies ensure trouble-free functioning and a long service life. The terms of guarantee do not apply to the batteries or power packs used in the products.
The period of guarantee is 24 months from the date of purchase.
All deficiencies resulting from material or production faults which occur during the period of guarantee will be eliminated free of charge.
Rights to claims under the terms of guarantee are annulled following intervention by the purchaser or third parties. Damage caused as a result of improper handling or operation, incorrect positioning or storing, improper connection or installation, Acts of God or other external influence are not covered by the terms of guarantee. In the case of complaints, we reserve the right to repair or replace defect parts or provide a replacement device. Replacement parts or devices become our property. Rights to compensation in the case of damage are excluded where there is no evidence of

Appendix

intent or gross negligence by the manufacturer.
If your device shows signs of defect during the period of guarantee, please return it to the sales outlet in which you purchased the AUDIOLINE device together with the purchase receipt. All rights to claims under the terms of guarantee in accordance with this agreement must be asserted exclusively with regard to your sales outlet.
Two years after the purchase and transfer of our products, claims under the terms of guarantee can no longer be asserted.

PMR 46 DE_041212_dtp 04.12.12 12:31 Seite U3

Wichtige Garantiehinweise

Die Garantiezeit für Ihr AUDIOLINE-Produkt beginnt mit dem Kaufdatum. Ein Garantieanspruch besteht bei Mängeln, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen durch den Käufer oder durch Dritte. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung, natürliche Abnutzung, durch falsches Aufstellen oder Aufbewahren, durch unsachgemäßen Anschluss oder Installation sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Garantieleistung.

BITTE WENDEN SIE SICH IM GARANTIEFALL AUSSCHLIESSLICH AN DEN HÄNDLER, BEI DEM SIE DAS GERÄT GEKAUFT HABEN, UND VERGESSEN SIE NICHT, DEN KAUFBELEG VORZULEGEN. UM UNNÖTIG LANGE WARTEZEITEN ZU VERMEIDEN, SENDEN SIE REKLAMATIONSGERÄTE BITTE NICHT AN UNSERE BÜROADRESSE.

BEI FRAGEN ZUR BEDIENUNG UND GARANTIELEISTUNG LESEN SIE BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG, FRAGEN SIE IHREN FACHHÄNDLER ODER WENDEN SIE SICH AN UNSERE

Service Hotline

Die Rufnummer der Service-Hotline finden Sie auf unserer Internetseite www.audioline.de

AUDIOLINE GmbH
Neuss

Internet: www.audioline.de
E-Mail: info@audioline.de
Version 1.0 • 04.12.2012

4 250711 991111